

Izjava o zaštiti osobnih podataka

Datum ažuriranja: 05. travnja 2019.

Turistička agencija Autotrans prepoznaje važnost zaštite osobnih podataka te poštuje i čuva privatnost korisnika svojih usluga.

Svi osobni podaci koje nam dajete koriste se isključivo u skladu s ovom izjavom odnosno Uredbom (EZ) 679/2016, Zakonom o provedbi uredbe o zaštiti osobnih podataka, Zakonom o elektroničkim komunikacijama te procedurama vezanim za zaštitu osobnih podataka grupacije Arriva.

Ovom izjavom o zaštiti osobnih podataka definiraju se postupci prikupljanja i obrađivanja Vaših osobnih podataka. Molimo Vas da slijedeće odredbe pažljivo pročitate kako biste razumjeli naše namjere i postupke koje se odnose na Vaše osobne podatke. Posjetom naše internet stranice www.arrivatravel.hr i davanjem Vaših osobnih podataka pod okolnostima koje su u nastavku opisane, dajete svoju suglasnost na postupke koji su propisani ovom izjavom.

Prikupljanje osobnih podataka

Osobne podatke prikupljamo od vas putem telefona, elektroničkom poštom ili usmeno prilikom sklapanja ugovora o putovanju, putovanju u paket aranžmanu, povezanom putnom aranžmanu, izletu, osiguranju, korištenju privatnog smještaja, prilikom kupnje ulaznica, ribolovnih dozvola, autobusnih karata, avio karata, zamjene novca u mjenjačnici ili povrata novca u slučaju odustajanja od putovanja, ishodovanja viza radi realizacije putovanja, te postavljanja raznih upita, sudjelovanja u istraživanjima/anketama, registracije na našu web stranicu, prijave na naš newsletter te ulaganja prigovora na uslugu.

Osobni podaci koje prikupljamo mogu uključivati: ime i prezime, spol, adresu, OIB, datum i mjesto rođenja, državu rođenja/državljanstvo, broj, datum i mjesto izdavanja i rok važenja osobne iskaznice, broj telefona/mobitela korisnika usluge, roditelja/staratelja za maloljetne osobe, broj i rok važenja putovnice, e mail adresu, vrstu, broj i rok važenja kreditne kartice, broj bankovnog računa i naziv banke, podatak o invalidnosti ili posebnim potrebama ili trudnoća, ime i prezime člana obitelji, lokaciju boravka, mirovinski stup, umirovljenički status, fotografija, potpis, broj i datum kartice umirovljenika, broj kartice invalida, djevojačko prezime za žene, nadimak – alternativno ime, bračni status, broj vozačke dozvole ili drugog dokumenta koji je izdala država i osuđivanost

Podatke koje prikupljamo o vama

Prilikom svake Vaše posjete na našu web stranicu možemo automatski prikupljati ove podatke:

- Identifikacijske sesije putem kolačića
- Informacije o posjetiteljima web stranica putem google analytics

Autotrans d.d.
Šetalište 20. travnja 18
51557 Cres

Podaci koje primamo iz drugih izvora

Suradujući s trećim stranama (poslovnim partnerima/agencijama) od istih možemo primiti vaše osobne podatke, primjerice s u svrhu prodaje putovanja, paket aranžmana i povezanih putnih aranžmana.

**TURISTIČKA AGENCIJA
TRAVEL AGENCY**
Poslovnice:
RIJEKA
Tel +385 (0)51 212 224

Osjetljivi osobni podaci

Vaše osobne podatke o zdravlju prikupljamo isključivo radi realizacije ugovora o putovanju u paket aranžmanu te kada sklapanje ugovora za putovanje u neke zemlje uključuje ishodovanje vize, a kada ste nas ovlastili da u vaše ime ishodujemo vizu radi realizacije tog putovanja. Osjetljive osobne podatke možemo tražiti kada se ugovora smještaj u zdravstvenim centrima i centrima za rehabilitaciju (zdravstveni turizam), pri prodaji ribolovne dozvole, krstarenja ili avio karte pri čemu neke brodske i avio kompanije uvjetuju podatak o statusu trudnoće. Možemo prikupljati i ostale osobne podatke posebne kategorije koje proizlaze iz specifičnosti organizacije i realizacije putovanja.

SPLIT
Tel +385 (0)21 482 353
E split@arriva.com.hr
KRK
Tel +385 (0)51 222 661
E krk@arriva.com.hr
CRIKVENICA
Tel +385 (0)51 243 800
E crikvenica@arriva.com.hr
RAB
Tel +385 (0)51 774 929
E rab@arriva.com.hr

Trgovački sud u Rijeci; MBS: 040017902, OIB:19819724166, PDV ID: HR19819724166, ID kod: HR-AB-51-040017902
Temeljni kapital: 74.833.600,00 kn uplaćen u cijelosti
Predsjednik N.O.: Dominic Palleschi, Uprava: Dražen Divjak (predsjednik), Vedran Tomičić (prokurist), Domagoj Crnčić (prokurist)

PBZ d.d. Zagreb - IBAN: HR10 2340 0091 1102 3838 1, RBA d.d. Zagreb - IBAN: HR88 2484 0081 1035 9919 3,
ERSTE & STEIERMÄRKISCHE BANK d.d. Rijeka - IBAN: HR58 2402 0061 1003 8813 0; SWIFT: ESCHR22; IBAN: HR76 2402 0061 5000 1141 3,
ADDIKO BANK d.d. Zagreb - IBAN: HR94 2500 0091 1010 0288 2, KENTBANK d.d. Zagreb - IBAN: HR61 4124 0031 1707 0116 7,
SBERBANK d.d. Zagreb - IBAN: HR06 2503 0071 1000 8505 6, HPB d.d. ZAGREB - IBAN: HR82 2390 0011 1009 7875 6

www.atravel.hr

Korištenje internetske stranice od strane maloljetnika

Ovu internetsku stranicu smiju koristiti isključivo osobe koje su navršile 16 godina života. Nije prihvatljivo korištenje sustava i alata te iz toga proizašle obrade podataka korisnika ispod te dobne granice bez odgovarajuće privole roditelja/skrbnika. Ako unatoč tome dođe do obrade podataka, istu ćemo obustaviti čim za nju saznamo te podatke takvih osoba izbrisati.

Kolačići

Naše stranice koriste kolačiće kako bismo Vas razlikovali od ostalih korisnika koji posjećuju našu stranicu. Ovo nam pomaže da Vam osiguramo što bolje korisničko iskustvo u pretraživanju te nam omogućuje da kontinuirano unapređujemo naše stranice. Za detaljnije informacije o kolačićima koje koristimo i svrsi njihovog korištenja pogledajte našu [Politiku kolačića](#).

Možete isključiti kolačiće promjenom postavki vašeg web preglednika (browsera) u svakom trenutku. Ako ne pristanete na uporabu kolačića, funkcionalnost naše internet stranice možda neće biti potpuna.

Korištenje osobnih podataka i pravna osnova za takvo postupanje

Spomenuti osobni podaci su obično nužno potrebni kako bi pružili kvalitetnu informaciju, proizvod ili uslugu koje ste zatražili. U onim slučajevima kada osobni podaci nisu nužno potrebni, obavijestit ćemo Vas o tome i zatražiti Vašu suglasnost za njihovo prikupljanje i obradu, kao i posljedicama po mogućnost pružanja naše usluge ukoliko se ne suglasite.

Vaše osobne podatke ćemo obrađivati samo ukoliko:

- je obrada potrebna kako bismo mogli realizirati ugovor s Vama
- imamo pravnu obavezu obraditi Vaše osobne podatke
- postoje pravovaljani razlozi, naši ili od trećih strana koji nisu u suprotnosti sa Vašim interesima zaštite osobnih podataka ili temeljnim pravima i slobodama;
- imamo Vaše odobrenje da to napravimo.

Osobni podaci koje nam dajete

Koristimo Vaše osobne podatke u svrhu kako slijedi:

Svrha obrade	Pravna osnova za obradu
Sklapanja ugovora o putovanju, putovanju u paket aranžmanu ili povezanom putnom aranžmanu, izletu, privatnom smještaju, osiguranju	Izvršavanje ugovora
Prodaja ribolovnih dozvola, ulaznica, avio karata, autobusnih karata	Izvršavanje ugovora
Posredovanje u izdavanju viza	Izvršavanje ugovora
Odgovaranje na postavljene upite, prijedloge i prigovore	Pravna obveza
Pružanje dodatnih informacija o usluzi	Izvršavanje ugovora
Primanje newslettera	Vaša privola
Mijenjanje novca	Pravna obveza

Osobne podatke koje o vama prikupljamo iz drugih izvora

Vaše osobne podatke koje prikupljamo iz drugih izvora koristimo u svrhu kako slijedi:

Svrha obrade	Pravna osnova za obradu
Sklapanja ugovora o putovanju, putovanju u paket aranžmanu ili povezanom putnom aranžmanu, izletu, privatnom smještaju, osiguranju	Izvršavanje ugovora

Prosljeđivanje vaših osobnih podataka

Vaše osobne podatke koje prikupljamo radi realizacije ugovora, prosljeđujemo slijedećim kategorijama primatelja u svrhu kako slijedi:

- **Avio kompanijama radi realizacije kupnje avio karte**
Ime i prezime putnika, spol, datum rođenja, broj osobnog dokumenta, vrijeme važenja dokumenta, kontakt podaci (e-mail adresa i kontakt telefon). Ukoliko putnik plaća direktno putem AMADEUS POS aparata, onda i broj kartice i njezino važenje.
- **Brodarima radi realizacije ugovora o putovanju**
Ime i prezime putnika, državljanstvo, mjesto rođenja, datum rođenja, broj osobnog dokumenta, vrijeme važenja dokumenta, kontakt podaci (e-mail adresa i kontakt telefon), kontakt osobe koju kontaktirati u slučaju hitnoće – potrebe), status mladenci, zdravstveno stanje trudnoća, da li je osoba hendikepirana, da li postoji potreba za posebnom prehranom.
- **Hotelima radi realiziranja ugovora o putovanju, paket aranžmanu ili povezanom putnom aranžmanu**
Ime i prezime putnika, datum rođenja, adresa putnika, broj osobnog dokumenta, dob djeteta
- **Ostali provideri hotelskih usluga radi realizacije smještaja**
Ime i prezime putnika, dob djeteta
- **Poslovnim partnerima čije programe prodajemo - radi realizacije ugovora o putovanju, paket aranžmanu ili povezanom putnom aranžmanu**
Ime i prezime putnika, datum rođenja, nacionalnost (za daleke zemlje).
Ukoliko subagent ishoduje vizu za naše putnike potrebni su dodatni podaci: adresa, datum i mjesto rođenja, broj dokumenta, važenje dokumenta, kontakt telefon, fotografija, djevojačko prezime (za žene), nadimak (alternativno ime), spol, bračni status, broj telefona i e-mail kontakt osobe, osuđivanost, podaci o osobama u pratnji (ime i prezime, srodstvo, osobni dokument, zanimanje)
- **Iznajmljivačima**
Ime i prezime gosta, kontakt broj telefona
- **E visitor-u – radi realizacije usluge smještaja u privatnom smještaju**
Ime i prezime, adresa, datum, mjesto i država rođenja, državljanstvo, lokacija boravka
- **Osiguravajućim kućama radi realizacije ugovora o osiguranju putnika na putovanju**
Ime i prezime putnika, datum rođenja, OIB, adresa, broj osobnog dokumenta
- **Voditeljima putovanja/ turističkim vodičima radi realizacije ugovorenog putovanja**
Ime i prezime putnika, datum rođenja, broj osobnog dokumenta, kontakt telefon
- **Organizatorima kongresa radi potrebe uplate kotizacije**
Ime i prezime liječnika, naziv Ustanove i specijalizacija, adresa
- **Ministarstvu poljoprivrede - Radi evidentiranja izdanih ribolovnih dozvola**
Ime i prezime, datum rođenja, državljanstvo, adresa i država prebivališta, OIB, broj putovnice ili broj osobne iskaznice, mjesto izdavanja dokumenta
- **Provideri usluga događanja – prodaja ulaznica za različite događaje**
Ime i prezime, broj osobne iskaznice
- Nadležnim tijelima provođenja zakona, nadzornom tijelu

Konačno, možemo otkriti Vaše podatke bilo kojoj drugoj osobi za koju ste Vi zatražili da im otkrijemo ili ako ste dali pristanak za otkrivanje.

Web stranice www.arrivatravel.hr sadrže linkove na druge web stranice kojima ne upravlja turistička agencija Autotrans. Takve stranice sadrže vlastite izjave o privatnosti te turistička agencija Autotrans ne preuzima odgovornost za sadržaje tuđih stranica.

Sigurnost podataka

Stranice turističke agencije Autotrans na kojima se vrši razmjena povjerljivih podataka zaštićene su uporabom Secure Socket Layer (SSL) sigurnosnog protokola sa 128 bitnom enkripcijom podataka. SSL zaštitno kodiranje, tehnologija je zaštite podataka koja

omogućava sigurnu razmjenu podataka između Vašeg preglednika i stranica www.arrivatravel.hr.

Zadržavanje podataka

Nećemo zadržavati Vaše podatke duže nego što je potrebno da bismo ispunili svrhu za koju prikupljamo te osobne podatke, osim ako je to naša zakonska obveza.

U tablici niže navodimo rokove koliko dugo čuvamo osobne podatke korisnika koji koriste usluge naše turističke agencije .

Informacije o putnicima	
Podaci o putnicima	Na vrijeme od 11 godina nakon isteka kraja godine u kojoj je putnik koristio uslugu
Preslike osobnih dokumenta putnika, (npr. osobnih iskaznica, putovnica, vozačkih dozvola, obrazaca za izradu viza i dr. dokumenata)	30 dana po završetku usluge
Suglasnosti putnika – privole	Obnova nakon 2 godine
Upiti putnika o uslugama	1 godina
Police osiguranja putnika	5 godina od isteka godine u kojoj su izdane
Korespondencija s putnicima temeljem uložениh prigovora – reklamacija	1 godina od okončanja postupka po uloženom prigovoru - reklamaciji
Evidencija prigovora	1 godina
Podaci o putnicima na INTERBUS-u	2 godine
Podaci iz ribolovnih dozvola s dokumentacijom kojom su izdane	2 godine od isteka godine u kojoj su izdane
Informacije o kupcima	
podaci o iznajmljivačima	1 godina od isteka godine u kojoj je ugovor prestao važiti

Zaštita informacija

Primjenjujemo prikladne administrativne, tehničke i organizacijske mjere zaštite kako bismo zaštitili Vaše osobne podatke koji su pod našom kontrolom od neovlaštenog pristupa, prikupljanja, korištenja, otkrivanja, kopiranja, prepravljavanja ili stavljanja na raspolaganje. Sve informacije koje nam date su čuvane na sigurnim poslužiteljima. Dio smo Arriva grupacije, koja educira svoje zaposlenike po pitanju zaštite osobnih podataka i procedura te dopuštamo samo ovlaštenim zaposlenicima pristup Vašim osobnim podacima. Također, poduzimamo potrebne mjere kako bi osigurali da svaki pružatelj usluga, kojega uključimo u obrađivanje Vaših osobnih podataka u naše ime, poduzme tehničke i organizacijske mjere za zaštitu takvih osobnih podataka.

Međunarodni prijenos informacija

Međunarodni prijenos Vaših osobnih podataka u treće zemlje izvan EEA vršimo isključivo radi realizacije ugovora o putovanju, paket

aranžmanu ili povezanom putnom aranžmanu, ishodovanja viza i prodaju voznih karata avio kompanija. Prilikom prijenosa osobnih podataka radi realizacije navedenih usluga prenijet će se minimalna količina osobnih podataka nužno potrebnih radi realizacije usluge uz osiguranje odgovarajućih mjera informacijske sigurnosti i poštivanja zakonskih okvira za zaštitu osobnih podataka pojedine zemlje i uz zahtjev da Vaši osobni podaci ostanu zaštićeni u skladu sa Općom uredbom o zaštiti osobnih podataka.

Prikupljanje i obrada osobnih podataka putem video nadzora

U svrhu zaštite osoba i imovine neki poslovni prostori kao i neki autobusi snimaju se sustavom video nadzora 24 sata dnevno. Pravna osnova za obradu je naš legitimni interes s ciljem zaštite voznog osoblja, vas kao korisnika naših usluga, uređaja i druge imovine Autotransa u vozilima, uključujući imovinu putnika.

Kao ispitanik u odnosu na ovu vrstu obrade, imate pravo na pristup svojim osobnim podacima, pravo na njihovo brisanje, pravo na ograničenje njihove obrade te pravo na ulaganje prigovora na njihovu obradu.

Primatelji podataka kod ove vrste obrade su odgovorne osobe Autotransa, kao i ovlaštene osobe MUP-a RH odnosno suda, u kojem slučaju će im pohranjene snimke biti dostavljene na njihov pisani zahtjev, a po njihovoj službenoj dužnosti.

Pohranjene snimke sustava video nadzora čuvamo najviše 6 mjeseci, ovisno o tehničkim mogućnostima sustava, sukladno politici video nadzora, nakon čega se brišu i neće se koristiti u druge svrhe osim navedenih.

O prikupljanju i obradi osobnih podataka informirate se putem postavljenih upozorenja prije ulaska u perimetar snimanja pojedine kamere, u vidu naljepnice na kojoj se nalazi obavijest da je objekt pod video nadzorom, s podacima o voditelju obrade vaših osobnih podataka te kontaktom na koji se možete obratiti. Dokument „Obavijest o prikupljanju i obradi osobnih podataka putem video nadzora“ dostupan vam je i na našim prodajnim mjestima odnosno iste možete zatražiti kod vozača autobusa koji su pod video nadzorom.

Ažuriranje ove Izjave o zaštiti osobnih podataka

S vremena na vrijeme možemo ažurirati ovu Izjavu o zaštiti osobnih podataka, kao odgovor na promjene u zakonima, tehnici ili razvoju poslovanja. Kada ažuriramo Izjavu o zaštiti osobnih podataka, poduzet ćemo prikladne mjere da bismo Vas obavijestili, u skladu sa važnosti promjene koju smo napravili. Dobit ćemo Vaš pristanak na promjene, ako i gdje je to neophodno u skladu sa važećim propisima iz područja zaštite podataka.

Kada je ova Izjava o zaštiti osobnih podataka posljednji put ažurirana možete vidjeti provjerom „Datuma ažuriranja“ koji je prikazan na vrhu ove Izjave.

Vaša prava zaštite podataka

Imate sljedeća prava zaštite podataka:

Ako želite pristupiti, ispraviti, ažurirati ili zatražiti brisanje Vaših osobnih podataka, ili prigovoriti na obrađivanje Vaših osobnih podataka, tražiti od nas da ograničimo obrađivanje Vaših osobnih podataka ili zahtijevati prenosivost Vaših osobnih podataka, to možete u bilo kojem trenutku putem kontakta

Službenik za zaštitu osobnih podataka
p.p. 288, 51000 Rijeka
+385 (0)72 660 660
szzop@arriva.com.hr

Ako smo Vaše osobne podatke prikupili i obradili uz Vašu privolu, možete je povući bilo kada. Povlačenje Vaše privole neće imati utjecaj na legitimnost svakog obrađivanja koje smo poduzeli prije Vašeg povlačenja, niti će imati utjecaj na obrađivanje Vaših osobnih podataka koje se provode u skladu sa zakonskim osnovama obrađivanja, osim onih na koje ste pristali.

Odgovorit ćemo na sve zahtjeve koje primimo korisnika naših usluga, sa željom da zaštitimo prava naših korisnika usluga na zaštitu njihovih podataka, u skladu sa važećom regulativom o zaštiti podataka koja je u primjeni.

Informacije o ovoj Izjavi o zaštiti osobnih podataka

Ako imate bilo kakva pitanja ili pritužbu na ovu Izjavu o zaštiti osobnih podataka ili na korištenje Vaših osobnih podataka, možete nas kontaktirati:

- putem elektroničke pošte na szzop@arriva.com.hr

- putem kontakt formi
 - Obrazac zahtjeva o osobnim podacima korisnika usluga -[link na obrazac](#)
 - Obrazac pritužbe vezane uz obradu osobnih podataka – [link na obrazac](#)
- putem telefonske linije na broj telefona +385 (0)72 660 660
- pismeno – redovnom poštom na adresu sjedišta Autotrans d.o.o. Šetalište 20 travnja 18, 51557 Cres ili Autotrans d.o.o. p.p. 288 51000 Rijeka
- na prodajnom mjestu, poslovnici i dr. gdje korisnik usluge dolazi u neposredni kontakt s radnikom Društva

Ukoliko niste zadovoljni s našim odgovorom, možete kontaktirati službenika za zaštitu podataka Arriva grupacije na data.protection@arriva.co.uk.

Imate pravo na žalbu u vezi našeg prikupljanja i korištenja Vaših osobnih podataka koju možete uputiti na adresu Agencija za zaštitu osobnih podataka, Martićeva ulica 14 HR - 10 000 Zagreb, Tel. 00385 (0)1 4609-000, Fax. 00385 (0)1 4609-099 e-mail: azop@azop.hr

Kontakt informacije

Službenik za zaštitu osobnih podataka
p.p. 288, 51000 Rijeka
+385 (0)72 660 660
szzop@arriva.com.hr